

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIV. ZATURDAG den 21sten OCTOBER 1876. No. 42.

Uit Nederlandsche Couranten tot 16 *Sept. jl.*

— Aan het ministerie van koloniën is den 1 Sept. aanbesteed het maken van werken ter stichting van een zeehaven voor Batavia, met vaart en spoorweg. Minste inschryvers de heeren Lefêvre en Cie., te Londen, voor ƒ18,955,000.

— Naar men verneemt zyn benoemd tot grootkruis in de orde van den Nederlandschen Leeuw de maarschalk Mac-Mahon, hertog van Magenta, president der Fransche republiek; tot commandeur van den Ned. Leeuw de markies d'Abjac, adjudant van den Maarschalk; tot grootkruis van de Eikekroon de generaal Chanzy, gouverneur-generaal van Algerië; tot grootofficier van de Eikekroon de generaals Abdelal en de Leverdo; tot commandeurs de kolonel Petit-Jean, chef van de gendarmerie, en de escadronchef de Boisdiffre, adjudant van den gouverneur-generaal van Algerië; eindelyk tot officier van de Eikekroon de Feraud, eerste tolk.

— In de *Nieuwe Arnh. Ct.* vinden wy eenige mededeelingen over onderzoekingen door den vice-admiraal de Lange, op metereologisch gebied ingesteld:

In een brochure, "over het regelmatig voorkomen der orkanen", beweert hy dat zon en maan in haar veranderlyken stand ten opzichte der aarde een belangryke rol spelen in genoemde atmospherische verschynselen. Een historisch onderzoek toont aan, dat orkanen in zekere jaren en seizoenen meer voorkomen dan in andere. De heer de Lange vond, by een onderzoek naar de byzonderheden van honderd negen-en-vyftig orkanen, dat honderd negen plaats hadden binnen drie dagen van den versten of dichtsten stand der maan tot de aarde en zes-en-vyftig ten tyde van zon- of maan-eclipsen.

Een eclips schynt samen te vallen met een storing in de atmospheer; en het is merkwaardig, dat deze storing dezelfde is voor de twee halfronden. De jaren, waarin de meeste orkanen voorkomen op de eilanden in West-Indië, vertoonen ook de meeste orkanen in het Oosten, zoowel benoorden als bezuiden de linie. Vyf-en-twintig percent van de typhons in de Chineesche zee vielen op dezelfde dagen der maand van hetzelfde jaar, als orkanen in de Antillen.— Dit onderwerp is een nader onderzoek alleszins waardig.

— In het jongst verschenen nommer van den *Reichs-Anzeiger* leest men betreffende de viering van den "Sedandag" het volgende: "De berichten aangaande de viering van den 2den Sept., by de regeering ontvangen, leveren het bewys, dat deze dag door het gansche Duitsche volk thans het karakter van een waren nationalen feestdag heeft verkregen. De deelneming aan de feestelykheid is nog algemeener geweest dan in vroeger jaren.

— De *Reichsanzeiger* deelt den brief mede door den president der Vereenigde Staten gezonden aan den Keizer van Duitschland, in antwoord op diens gelukwensch, gericht aan den President ter gelegenheid van het eeuwfeest der onafhankelykheidsverklaring van de Vereenigde Staten van Noord-Amerika. De bedoelde brief luidt aldus:

Ulysses S. Grant, president der Vereenigde Staten van Amerika, aan Wilhelm den 1ste, Duitsch keizer, koning van Pruisen, enz., enz.

"Groote en goede vriend:

"Uw brief van 9 Juni, waarin gy my uw hartelykste gelukwenschen aanboodt ter gelegenheid van den honderdsten verjaardag, dien wy kort geleden hebben gevierd, is my op 4 Juli daaraanvolgende ter hand gesteld. Met innige vreugde hebben de woorden van dien brief my vervuld. De verzekering dat gy de levendigste sympathie gevoelt met den vooruitgang van dit land en de goede wenschen door u geuit voor zyne toekomstige welvaart hebben my des te meer verheugd, dewyl zy afkomstig zyn van het hoofd van een grooten Staat, met welken ons Gemeenebest gedurende de gansche eeuw van zyn bestaan in vredelievende en vriendschappelyke betrekkingen heeft gestaan, welke betrekkingen in goede en booze tyden niet slechts onderhouden zyn, maar met de toenemende bloei en welvaart der beide landen zich meer en meer hebben bevestigd.

"Het is myn oprechte wensch, dat diezelfde wederzydsche hartelykheid en diezelfde welvaart, waarover beide Staten zich gedurende de eerste eeuw van hun bestaan hebben mogen verheugen, aan beiden insgelyks te beurt zal vallen gedurende de eerstvolgende eeuw.

"U gezondheid en geluk gedurende een lange regeering toewenschende, smeek ik der Voorzienigheid, dat zy Uwe Majesteit in haar vaste hoede en heilige bescherming neme.

"Washington, 14 Juli 1876."

"Uw goede vriend,
(get.) "U. S. GRANT."

— In de *Weser-Zeitung* leest men:

Te oordeelen naar een mededeeling, voorkomende in de *Nordd. Allg. Zeitung* heeft de Ryksregeering het voornemen opgevat, om op krachtige wyze mede te werken, ten einde de Duitsche nyverheid in staat te stellen een waardige plaats in te nemen op de internationale tentoonstelling, die in het volgende jaar te Parys zal worden gehouden.

"Op het gebied van kunst en industrie," zegt de *Nordd. Allg. Zeitung*, "is schier geen enkel terrein aan te wyzen, waarop wy, Duitschers, de Franschen overtreffen. Maar voor ééne zaak kan en behoort zorg te worden gedragen, namelyk dat wy op het gebied der handwerksnyverheid, gelyk weleer, de Franschen evenaren in de degelykheid der voortbrengselen. De Duitsche industrieelen behooren tot de goede overleveringen terug te keeren. "Goedkoop en slecht" is een smet, welke voortaan niet meer met recht op de producten der Duitsche nyverheid mag geworpen kunnen worden. Daarvoor behoort met alle kracht te worden gewaakt."

Deze ernstige vermaning der *Nordd. Allg. Zeitung* beschouwen wy als een vingerwyzing, zegt de *Weser Zeitung* ten opzichte van het plan, door de Regeering met betrekking tot de bedoelde tentoonstelling opgevat.

— Aan de *Magdeb. Zeitung* meldt men, dat de zaak des heeren von Arnim hoogstwaarschynlyk niet op 5 Oct. e. k. zal dienen voor het stadsgerechtshof.

Dit zal echter wel het eenige punt zyn, hetwelk den heer von Arnim of, om juister te spreken, zyn verdediger wordt ingewilligd. Een uitstel wordt dus stellig toegestaan.

Wat betreft de exceptie van non-competentie, door den verdediger des aangeklaagden opgeworpen, deze zal zonder twyfel worden verworpen. In de eerste plaats is deze exceptie door den genoemden verdediger veel te laat ingediend. Ten andere komt hierby nog in aanmerking, dat dezelfde verdediger vroeger de competentie van het staatsgerechtshof heeft erkend door zyn tusschenkomst in te roepen, ten einde den heer Thiers en een Zuid-Duitscher als getuigen *à décharge* in zyn zaak te hooren. Dit laatste sluit derhalve de erkenning der competentie van het hof door den aangeklaagde zoo duidelyk en onvoorwaardelyk in zich, dat het ieder heeft verbaasd te vernemen, dat dergelyke exceptie niettemin is opgeworpen. Ware dit in den aanvang van het rechtsgeding geschied, dan zou de quaestie gansch verschillend zyn geweest dan thans. Nu echter fungeert het staatsgerechtshof reeds sedert maanden in de zaak des aangeklaagden en is de bewering volslagen doelloos.

De exceptie, dat de aangeklaagde niet voor het Pruisische staatsgerechtshof kan terechtstaan, dewyl hy is ryksambtenaar en dat hy moet geacht worden als zoodanig het hem ten laste gelegde feit te hebben gepleegd, heeft evenmin eenige beteekenis, want de ryksambtenaar von Arnim is een Pruisisch onderdaan.

Het mag derhalve als een uitgemaakte zaak worden beschouwd, zegt de *Weser-Zeitung*, dat de aanhangige zaak wegens landverraad, hoewel er een uitstel zal worden toegestaan, door het staatsgerechtshof zal worden behandeld.

— Uit Metz wordt gemeld aan de *Nordd. Alg. Zeitung*, dat in het nieuwe gedetacheerde fort, dat aan de reeds van vroegeren tyd bestaande is toegevoegd, een gepantserde toren is gebouwd, waarvan de yzeren platen dezer dagen zyn aangevoerd. Dit verdedigingswerk zal van verbazenden invloed zyn op de sterkte van het gedetacheerde fort. Om zich een denkbeeld te vormen van den aanleg van dien toren, behoeft slechts vermeld, dat elke plaat 600 centenaars weegt. Zy zyn vervaardigd in een Duitsche fabriek te Buckau by Maagdenburg.

— Volgens den *Courrier de France* zal de Kamer der Afgevaardigden tegen 9 November byeengeroepen worden.

— Te Parys wordt verteld, dat generaal Beckx, het hoofd der orde van de Loyola, volgens den wensch van den Paus, tot kardinaal zal worden benoemd. Men zegt ook, dat dit geschiedt om later het hoofd der jezuiten tot opvolger van den Paus te kunnen benoemen.

— Uit Geneve meldt men, dat de heer Thiers ongesteld is geworden, terwyl hy zich tydelyk in gemelde stad bevond, werwaarts hy zich uit Ouchy had begeven. Hy heeft namelyk eenigen tyd in gemeld stadje, by Lausanne gelegen, doorgebracht; ten gevolge van zyn ongesteldheid heeft hy echter het plan opgevat niet weder naar Ouchy terug te keeren, maar zich onverwyld naar Parys te begeven zoodra hy hersteld zal zyn.

— Groot opzien wekt een besluit van de "Banque de France," om namelyk de valsche bankbiljetten niet meer in te lossen, zooals tot hiertoe is geschied. Het aantal valsche bankbiljetten is te groot geworden. Elk valsch bankbiljet, dat by de bank wordt gepresenteerd, wordt thans van vyf stempels met het woord "valsch" voorzien. Omdat de valsche biljetten zoo byzonder goed zyn nagemaakt, weigeren een aantal kooplieden bankpapier in betaling te nemen.

— Sommige bladen warmen het denkbeeld op om te Parys een standbeeld op te richten voor Lodewyk XVI en Marie Antoinette en zoodoende een zoenoffer te brengen aan deze koninklyke slachtoffers der groote revolutie van de XVIIIe eeuw. De *Figaro* heeft voor eenigen tyd dit denkbeeld geopperd, en thans heeft de *Decentralisation* te Lyon — in het radicale Lyon! — een commissie gevormd uit magistraatspersonen, rechterlyke ambtenaren, industrieelen, oud-afgevaardigden, grondbezitters en werklieden, die deze zaak tracht tot stand te brengen. Men betwyfelt echter of het zoover gaan zal als het bovengenoemde Parysche blad wenscht, dat op de uitvoering aandringt van een besluit van den derden stand der stad Parys in den jare 1789, waarby de wenschelykheid erkend werd op het terrein van de Bastille een eenvoudige, maar sierlyke zuil te bouwen, met het opschrift: "Aan Lodewyk XVI, den hersteller der openbare vryheid". Tusschen 1789 en 1793 is nog heel wat geschied.

— Een boekwerk van den heer Xavier Raspail: *de la Necessité de l' Amnestie*, dat op het punt was in het licht te verschynen, is door de politie in beslag genomen.

— De *Imparcial* meldt, dat de heer Canovas del Castillo, voorzitter van den ministerraad, het bezoek heeft ontvangen van een protestantsch predikant te Madrid, die zyne bezwaren kwam indienen tegen het onlangs te Mahon uitgevaardigde verbod tot het aanplakken in het openbaar van kennisgevingen en andere stukken, betrekking hebbende op den protestantschen eeredienst. De Minister-president verklaarde, dat de Regeering art. 11 der Grondwet steeds zou uitleggen in den zin, door hem (minister) in de Cortes aangegeven, maar dat hy de kennisgevingen betreffende den protestantschen eeredienst en de scholen beschouwde als openbare manifestatiën, welke dus verboden moesten worden.

Byna al de bladen, de ministerieele niet uitgezonderd, keuren de handelwyze af van den onderprefect van Mahon ten opzichte van den eeredienst der dissidenten.

De *Diario español* gispt den maire van Villa Carlos (eiland Minorca), wegens het opleggen eener boete van 10 realen aan de onderwyzeres eener protestantsche meisjesschool, omdat die onderwyzeres kleine meisjes op straat vergezelde en ook wegens het verbod om in protestantsche scholen te zingen. De maire, zegt het blad, heeft art. 11 der constitutie in een geheel verkeerden zin opgevat en de door hem genomen maatregelen zyn willekeurig.

— De *Correspondencia* meldt: In den ministerraad is besloten, om aan de Spaansche overheden ter kennis te brengen, dat zy de voorschriften der grondwet moeten in acht nemen, door elke openbare manifestatie te verbieden, welke den katholieken godsdienst kan beleedigen; doch tevens de kerken, de begraafplaatsen en den eeredienst der gereformeerden moeten doen eerbiedigen.

— Tegenover het aan de Russische regeering gedaan verwyt, dat zy niet opkomt tegen het partykiezen van het Russische volk voor de stamverwante geloofsgenooten, (de Slaven) wordt van Russische zyde opgemerkt, dat de regeering tot dergelyken stap geene aanleiding heeft gevonden. Rusland heeft geen "foreign enlistment act" evenals Engeland, en toch kan het er op wyzen dat, ondanks deze wet, Engeland gedurende den eersten Carlistischen oorlog de vorming van een legioen gedoogde. Voor Engeland gold het destyds abstracte constitutioneele grondbeginselen; voor het Russische volk geldt het thans uitdrukking te geven aan de sympathie voor stamverwante geloofsgenooten. Tegen deze kan de Regeering, die met andere mogendheden officieele stappen deed tot verbetering van den toestand der Christenen in Turkije en tegen de Turksche gruwelen, en ook verder in dien geest werkzaam zal zyn, niet opkomen. Uitspattingen van dagbladen zyn, zooals de schorsing van enkele bladen kan bewyzen, gestraft. De uitingen van het nationaal gevoelen door politiemaatregelen aan banden te leggen, daartoe voelt men zich niet geroepen. Aan de werkzaamheid van het Roode Kruis wordt, evenals door elke Europeesche regeering, bescherming verleend, maar noch de organisatie van een overgang in massa, noch de vorming van vryscharen, is door de regeering geduld.

— Koning Victor Emanuel heeft aan president Grant den volgenden brief geschreven, naar aanleiding van het onlangs in de Vereenigde Staten gevierde eeuwfeest.

"Zeer waarde en goede vriend!

"Den dag, dat de groote en beroemde Amerikaansche republiek het eeuwfeest van haar bestaan viert, zenden wy aan u persoonlyk en aan de natie, wier edele lotsbestemming gy met zooveel wysheid leidt, de gelukwenschen zoowel van ons als van ons volk. Evenmin als de afstand welke ons scheidt, zal het verschil van ras by ons of by ons volk eenige afbreuk doen aan de innige vriendschap, welke ons verbindt met de dappere Amerikaansche natie, met welke Italië sedert jaren betrekkingen onderhoudt, die tot wederzydsche achting hebben geleid. Wy gevoelen ons te meer tot die uiting genoopt, daar gy den grooten dag hebt willen vieren met eene tentoonstelling, waartoe alle volken der aarde genoodigd zyn. Ontvang", enz.

— Uit Rome wordt, onder dagteekening van 28 Aug., gemeld: "Van eene zyde, welke over de gebeurtenissen op het Vaticaan doorgaans goed onderricht is, wordt verzekerd, dat de kardinaal Hohenlohe in een brief aan den Paus heeft aangeboden, om de bemiddeling tusschen de Duitsche bisschoppen en de Pruische regeering op zich te nemen. De Paus zou dat voorstel hebben aangenomen, met uitnoodiging aan den kardinaal, om van Tivoli naar Rome te komen, ten einde de zaak met hem te bespreken. De hofprelaten op het Vaticaan zyn geheel uit het veld geslagen en weten niet wat zy hiervan moeten zeggen."

— Het bericht van den *Univers*, dat de bisschop van Piedemonte d'Alife, mgr. di Giacomo, aan den Paus een brief heeft geschreven, waarin hy vergiffenis vraagt wegens zyne deelneming aan de beraadslagingen van den Senaat, heeft de ronde gemaakt in andere bladen en is ook door de *Araldo* en de *Ital. Nachrichten* overgenomen. Van geloofwaardige zyde wordt thans gemeld, dat de bisschop, verstoord over de taal welke clericale bladen tegen hem aanslaan, den Paus geschreven heeft dat hy door zyne deelneming aan de beraadslagingen van den Senaat, in geen opzicht heeft te kort gedaan aan zyne bisschoppelyke waardigheid, maar integendeel meent zyn plichten als bisschop en staatsburger vervuld te hebben.

— De *Bersagliere* meldt: "De minister van openbaar onderwys is gereed met de voorbereidende werkzaamheden ten behoeve van het wetsontwerp op het verplicht lager onderwys, hetwelk hy onmiddelyk na de hervatting der Parlementszittingen denkt aan te bieden, en wy hopen weldra in staat te zyn, onzen lezers den inhoud uitvoerig mede te deelen. Voorloopig kunnen wy berichten, dat elk kind, hetwelk zyn zesde levensjaar bereikt heeft, de gemeenteschool voor lager onderwys moet bezoeken, tenzy de ouders kunnen bewyzen dat het in de ouderlyke woning voldoend byzonder onderwys ontvangt. Daarvan zyn echter de ouders uitgesloten, die zelven lezen noch schryven kunnen. Ouders of voogden, die in stryd met deze bepaling handelen, betalen 50 centimes boete, welke echter by herhaling tot 10 fr. klimmen kan. Deze straffen worden door den gemeenteraad vastgesteld by meerderheid van stemmen, ook wanneer ouders of voogden de kinderen wel by de gemeenteschool laten inschryven, maar niet voor een trouw bezoek zorgen."

— Volgens de Genueesche dagbladen is de hertog van Galliera, — bekend door zyne koninklyke gift ten behoeve van de havenwerken te Genua — voornemens eene "vrije Katholieke universiteit" te stichten; in welke stad is nog onbekend.

— Den 3 Sept. is te Rome eene openbare vergadering gehouden om te protesteeren tegen de gruwelen, door de Turken in Bulgarye gepleegd, en by de Regeering aan te dringen op hare medewerking ter vervulling der wenschen door de meeting geuit. Er is een commissie benoemd tot het inzamelen van gelden ten behoeve der Slaven.

Ook te Milaan is den 3 Sept. een meeting gehouden voor hetzelfde doel Er werden resolutiën genomen, strekkende: 1°. tot afkeuring van de barbaarschheden der Turken; 2°. tot het uiten van den wensch, dat Italië behulpzaam zy in de bevryding van het Slavonische ras; 3°. tot het verleenen van hulp aan de gewonden.

— In een uit Sicilië ontvangen telegram wordt melding gemaakt van een hevigen schok van aardbeving, welke aldaar den 13 September is gevoeld. Te Messina was de ontsteltenis groot, maar men kwam met den schrik vry.

— De zaak van Giuseppe Montegazza, markies van Liscate, heeft den 16 Aug. voor het hof van assises te Bologna gediend. Gelyk men weet, wordt hy beschuldigd van het uitgeven van valsche wissels op naam van den Koning, den Kroonprins, den Britschen consul enz., door middel waarvan voor een bedrag van circa een half millioen lire aan verscheidene personen afhandig is gemaakt. By het verhoor erkende de beschuldigde dat al de bedoelde wissels en andere stukken valsch waren, maar loochende ten eenemale daaraan schuldig te zyn. Meermalen, zeide hy, hadden de Koning en de Kroonprins in geldelyke zaken van zyne diensten gebruik gemaakt en hy was daardoor in aanraking gekomen met iemand, wiens naam hy weigerde openbaar te maken en op wiens gezag hy te goeder trouw gehandeld had. Eerst toen hy te ver was gegaan om zich terug te trekken, had hy bespeurd bedrogen te zyn geworden. Of deze zonderlinge verdediging ingang zal vinden, mag te recht betwyfeld worden.

Na afloop van het verhoor zyn verscheidene stukken voorgelezen, o. a. uittreksels van vroegere verhooren, door den beschuldigde voor den rechter van instructie ondergaan, en van eenige verklaringen, vrywillig door hem afgelegd na kennisneming van de akte van beschuldiging. Daaruit blykt, dat de markies Montegazza tot 27 Juli niet is afgeweken van de volledige bekentenis zyner schuld aan de valsche wissels, op 's Konings naam uitgegeven. Nadat hem echter de akte van beschuldiging was toegekomen, sloeg hy eensklaps om, betuigde zyne onschuld en stelde voor het eerst alles op rekening van den man, wiens naam hy, gelyk men weet, hardnekkig weigert op te geven.

Het proces, dat gedurende 14 dagen geduurd heeft, is op 31 Augustus afgeloopen. De behandeling van dit belangryk proces heeft tot het einde toe een talryk publiek gelokt. De beschuldigde heeft tot het laatste oogenblik zyne onschuld betuigd. Hy volhardde by zyn eenmaal aangenomen stelsel, "dat een hooggeplaatst officieel persoon, dien hy niet wilde noemen noch compromitteeren, de eenige ware schuldige was; dat hy (Mantegazza) slechts als tusschenpersoon had gehandeld." De jury veroordeelde hem niettemin tot acht jaren dwangarbeid; niet minder dan 305 vragen waren aan de jury ter beantwoording voorgelegd.

— Sedert de vorige opgave is de publieke schuld van N. Amerika met 3,119,000 dollars verminderd. In de schatkist is aanwezig 62,511,000 dollars in goud en 11,-666,000 in geldswaardig papier.

De minister van financiën heeft voor een bedrag van tien millioen aan bonds van 1865 uit den omloop getrokken.

— Voor de vrienden der sterrekunde deelen wy het verblydend bericht mede, dat twee voortreffelyke astronomen, de hh. Porro en Wolff te Zurich een planeet hebben ontdekt, die dichter by de zon staat dan Mercurius, en wier bestaan sedert twintig jaar door den directeur van het Paryzer observatorium, den heer Leverrier, was verkondigd. De nieuwe planeet werd toen Vulcanus gedoopt. Zeventien jaar geleden werd zy het eerst door dr. Lescarbault gezien, maar zy raakte uit het gezicht verloren, om later nog eens te worden aanschouwd en op nieuw te verdwynen. Het bestaan van Vulcanus werd door velen meer een gissing dan een feit geacht, doch is thans boven twyfel verheven. Volgens de derde wet van Kepler moet Vulcanus in veel korter tyd zyn loop om de zon volbrengen dan Mercurius, ongeveer in denzelfden tyd dien de maan noodig heeft om zich om de aarde te bewegen. Een der Fransche bladen voegt aan deze mededeeling het volgende toe: "Men moet aannemen dat deze nieuwe ster als het ware in een oceaan van licht dryft en niet dan door wezenlyke Salamanders bewoond kan worden".

— Naar aanleiding van den brand van het stoomschip "Madura" wyst dr. L. B., uit 's-Hage, op een middel, by welks aanwending het onmogelyk zou worden, dat er brand aan boord komt zonder dat de kapitein er tydig van verwittigd wordt.

"Laat", zoo schryft hy, "in het vertrek van den kapitein een gewone electrische schel geplaatst worden, zooals die tegenwoordig byna in elk groot woonhuis, logement, enz. gevonden wordt, en laat op het schip een draadgeleiding gemaakt worden in verband met de schel en een paar galvanische elementen. Nu wordt daarmede vereenigd een soort van groven kwikthermometer, geplaatst in het kolenmagazyn, en evenzoo op elke andere plaats in het schip, waar brandgevaar te duchten is. Deze thermometer bevat in den kwikbol het eene einde der draadgeleiding en in het bovendeel der buis het andere uiteinde. De toestel is dan zelfwerkend. Heerscht er namelyk in de ruimte, waar de thermometer zich bevindt, een normale temperatuur, dan is de electrische stroom afgebroken; wordt het echter daar warmer ten gevolge der temperatuursverhooging, die elk begin van brand vergezelt, dan stygt de kwik in de thermometerbuis, de stroom wordt daardoor gesloten, de electrische schel geraakt in werking en blyft luiden zoolang men zelf haar niet in rust brengt. Door meerdere schellen in het vertrek te plaatsen zou men tevens terstond te weten komen, welk punt van het schip bedreigd wordt."

— De *Union Libérale*, te Neuchâtel verschynende, deelt mede dat een Engelsch ingenieur, Peurice genaamd, een boorwerktuig heeft uitgevonden, waarmede 12 meter rots doorboord kan worden in 24 uren. De dryfkracht is saamgeperste lucht van 6 atmosfeeren; elke boor doet 1000 slagen per minuut.

Indien dit bericht juist blykt te zyn, dan zal de ondernemer van den grooten tunnel door den St. Gothard, de heer Favre, zyn taak binnen weinig tyds met groot voordeel kunnen voleindigen, in plaats van jaren nog en waarschynlyk met groot verlies te moeten werken.

Van den ontworpen tunnel is thans geboord 6600 meter; de gansche lengte bedraagt 14.900 m., er blyft dus nog over 8300 m. De boring van een tunnel ter lengte van 8300 m. kan, met behulp van werktuigen als die des heeren Peurice, worden geboord in 691 dagen.

Men voegt er by, dat de genoemde ingenieur de verzekering heeft gegeven, dat hy zyn boormachines nog aanmerkelyk zal verbeteren, om op die wyze 20 meter per dag te kunnen boren.

— Men bereidde zich te Chartres voor op 12 Sept. feestelyk te herdenken, dat kerk te Chartres duizend jaar geleden zyden hemd van de H. Maagd in haar be heeft gekregen. En zoo wordt onophoudel uit Lourdes aan den *Univers* geseind, dat een wonder heeft plaats gegrepen. Zoo weer dezer dagen een meisje uit Aveyron doofstom was geboren en den ouderdom 19 jaren had bereikt, plotseling by de wond grot genezen. Mocht het enthusiasme v een dezer wonderen by onze lezers zeer g worden, dan kunnen we niet beter doen, d ter afleiding, hunne aandacht te vestigen een onlangs verschenen werkje van Paul P fait: *L' Arsenal de la dévotion* geheet waarin men een zeer belangwekkende schil ring vindt van het hedendaagsche bygel Het boekje handelt o. a. over "les eaux mi culeuses, les images, les chapelets, les scap laires, les medailles, les cordons, les amulet les défroques miraculeuses, les neuvaines, voeux, les correspondances avec les sai avec la Vierge et Jésus-Christ," enz.

BEKENDMAKING

GOUVERNEMENTS SECRETARI

Curaçao den 20 October 1876.

BY Koninklyk Besluit van den 5 Sept ber 1876 No. 21 is de 2de Luitenant Infanterie by de Landmagt in *West-I V. R. van Romondt*, Adjudant by het Ga zoen, tevens Adjudant by den Gouvern van *Curaçao*, bevorderd tot 1ste Luitenant

De Gouvernements Secretari
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARI

Curaçao den 20 October 1876.

BY Gouvernements Besluit dd. 12 d maand No. 434 is, op verzoek van Heer *A. Mellink*, de hem verleende toel als Translateur en Interpreteur in de Ne landsche en Engelsche taal, ingetrokken.

De Gouvernements Secretar
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARI

Curaçao den 20 October 1876.

BY Gouvernements besluit dd. 14 d maand No. 437 is de Brigadier-Ma by de Brigade Maréchaussées *Wilhelm dolph Riedel* uit 's Lands dienst ontslagen

De Gouvernements Secretari
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING

DOOR het Hof van Justitie in de Kol Curaçao is de volgende ordonnantie gesteld:

Het Hof van Justitie in de Kolonie Cura

Gehoord de voordragt van den Voorz van dit Hof, betrekkelyk de zamenste van de Kamer van vacantie van den ee tot den laatsten December van dit jaar; mede het Openbaar Ministerie by dit Hof aanzien van de dagen en uren, waarop kamer hare gewone teregtzittingen zal hou

Gezien de artikelen 16 en 17 van het glement op de Inrigting en Zamenstelling Regterlyke Magt en de artikelen 4, 5, 6 van het Reglement van Orde van de in dige dienst by de Regterlyke Collegiën Kantongeregten in de Kolonie Curaçao, gesteld by besluit van den Gouverneur Curaçao de dato 20 November 1868;

Bepaalt, als volgt:

De Kamer van vacantie voor dit jaar worden gepresideerd door het oudste lid Mr. D. M. Rammelman Elsevier en voorts staan uit de leden Mr. G. K. Palm. F Krafft en de leden plaatsvervangers;

Deze kamer zal hare gewone teregtzitti houden op Dingsdag en Vrydag den 5n, 12n., 19n. en 22n. December 1800 zes en ventig, des voormiddags ten negen ure; de Vrydagen 8e. en 22e. December be tot behandeling van burgerlyke en han zaken, die spoed vereischen; de Dingsd 5e., 12e. en 19e. December tot het ber van Strafzaken;

En zal deze ordonnantie door aanplak aan de hoofddeur van het gebouw, waarin Hof zyne zittingen houdt, en door pla in de Curaçaosche Courant openlyk wo bekend gemaakt;

Aldus vastgesteld in de algemeene V dering van dit Hof op den zestienden ber 1800 zes en zeventig.

De Voorzitter van het Hof voorn
(geteekend) J. P. SMEELE.

De Griffier,
(geteekend) J. F. QUAST Pz.

Curaçao, den 17n. October
De Prokureur Generaal
J. RAMAER.

[D]E Pakket (Engelsche mail) vertrekt op [Z]*aturdag, den 21 dezer*, de brieven[bu]n zullen op dien dag *des namiddags om* [..]*re precies* gesloten en *na dien tyd geene* [..] *meer aangenomen worden.*

Curaçao den 20 October 1876.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Van de ter Postery alhier liggende brie[ven], aangebragt gedurende de laatste acht [dag]en.

[Jo]sé Maria Catalan, Inocienсia Daals, H. [d]e Lima, Josias Lopez Henriquez, Anjel [Je]surun, Emilia Obregon de Trujillo, Mer[ced] D. de Perich, Magdalena Sieyas, J. E. [v]er Meulen.

Curaçao den 20 October 1876.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

COSMOPOLITAN SCHOOL.

[D]E ondergeteekende heeft de eer het Cu[ra]çaosche publiek ter kennisse te brengen [dat h]y voornemens is tegen het midden van [deze] maand ten zynen huise een school op te [rigten], voorloopig slechts voor jongens, doch [later], als zich een beter huis daartoe zal voor[doen], ook voor meisjes. Het onderwys zal [hoofdz]akelyk bestaan in de vakken die ge[woon]lyk op de burgerscholen onderwezen wor[den], alsook onderrigt in de Nederlandsche, [Fran]sche en Engelsche talen. Onderwys [in he]t Hebreewsch, Fransch en Hoogduitsch [zal] in afzonderlyke klassen en tegen extra [beta]ling gegeven worden. Ouders die van [deze] gelegenheid wenschen gebruik te maken [gel]even zulks den ondergeteekende mede te [dee]len en over verdere byzonderheden te [be]handelen.

J. M. DE SOLLA.

[E]en of meer ondermeesters en eene mees[tere]s zullen waarschynlyk verlangd worden. [D]eegenen die zich daartoe in staat en genegen [ge]voelen gelieven sich tot den hoofdonder[wy]zer persoonlyk te wenden.

SPROCK & Co.

bieden steeds het publiek in het groot en klein te koop aan :

[E]EN assortiment beste Hollandsche, Fran[illegible] [Fr]ansche Provisiën, Likeuren, Wynen etc. [..], per laatste arrivementen ontvangen, als[me]de Blaauwe en Geele Zeep in kisten, Azyn [in] damejeanen, Blaauwsel in 7 ℔ kistjes in ⅛ [e]n ½ ons balletjes, Spykers en Draadnagels [in] soorten; Bier- en Waterglazen, Wynroe[me]rs en Bitterkelkjes; Vermecelli, Olyf-, [Ra]ap- en Reuzelolie, Edammer Kaasjes, Split [Er]wten en Groene Erwten, Saucysjes in vaat[jes], Zuurkool en Snyboonen in ¼ en ⅛ ankers, [An]chovis, Haring, Asperges, Stoomzalm; [..]e, Koffy in zakken, Crushed Suiker; Os- en Kalfsgehakt. Een assortiment Kaar[sen], Lampen, Balons en Lampenglazen; Lu[cifer]s. Gekookte en Ongekookte Lynolie en [an]dere verfwaren, Wit en Zwart Kanarie[za]d. Family Beef in ⅛, ¼ en ½ vaatjes, Beste [Bot]er in vaatjes en blikken, Hammen, Ge[roo]kte en Gepekelde Tongen, Gedroogde Ap[pele]n; Maryland en Schee Tabak, Sigaren [en] Tabakpypen. Zeilgaren, Handstoffers en [Bez]bollen. Moscatel wyn 1e. kw., Genever [per] kist en per damejeanen van verschillende [qu]aliteiten en merken.

[E]en voltallig assortiment Hollandsche, [Am]erikaansche en Morton's Geconserveerde [Pro]visiën, Vruchten en Melk in fiesschen en [bli]kken, alsook Suikergoed in soorten.

Dames Arm, Hals en Oorsiera[de]n, etc. van caoutchoc en Zwart [zy]den Horologie Kettingen.

JABILEE DANCERS

en

B R E E K W A R E N.

[T]evens verwachtende per "Persa" en "Ca[racas] Packet" de volgende: Bruine Boonen, [..]t, Sago flores, Kogelblaauw, Echte Co[..]zeep, gewone en geparfumeerde; *Zwarte* [en] Groene Thee, Zuurkool en Snyboonen, [Ro]de Wyn in kisten van 50/1 en 50/2 fles[sch]en, *Stolksche en Friesche Kaas*, Beste 1e [q.] Boter, Zoethout, Zoete en Bittere Aman[del]en, Kleursels voor Suikerwaren; Stearine [Ka]arzen, Geeloker en Verfkwasten, Noten[mus]kaat, Rins Maagbitter, *Aardappelen*, di[ver]se Breekwaren en een keurig assortiment [Si]garen;

alsook per "Victoria" en Duitsche Stoom[b]oot uit Hamburg: Schwiebask Biscuits in [bli]kken, Saucys de Boulogne, Beste Deensche [B]oter in blikken van diverse grootte, allerlei [La]mppitten, Cherry Cordial, Spaansche en Fransche Speelkaarten.

DE Commissie benoemd by Gouvernements besluit van den 10 dezes om ten behoeve van de noodlydenden ten gevolge van de op de verschillende eilanden dezer Kolonie gewoed hebbende stormen eene collecte te houden, zal de vryheid nemen om in het begin der volgende week daartoe aan de huizen der ingezetenen eene lyst ter inteekening aan te bieden.

Zy vertrouwt milde bydragen te zullen ontvangen.

Curaçao den 12 October 1876.

De Commissie voornoemd,
M. P. CURIEL.
M. DAAL.
J. P. E. GAERSTE.
JACOB C. HENRIQUEZ.
CHARLES JUTTING.
F. E. C. KIECKENS.
ALEX. DE POOL.
V. R. VAN ROMONDT.

AVISO.

TENEMOS el gusto de ofrecer á nuestros relacionados un completo surtido de prendas de oro finas, qué podemos vender á precios mui convenientes.

En el surtido hay LUJOSOS ANILLOS y JUEGOS DE BOTONES DE BRILLANTE, ADERESOS COMPLETOS, ANILLOS CON LETRAS ESMALTADOS, CRUCES, MEDALLONES, CADENAS LARGAS y CORTAS PARA RELOJ, ELEGANTES PRENDEDORES PARA COLOCAR RETRATOS, y otros varios objetos del mejor gusto.

Curaçao 6 Octubre de 1876.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

TE KOOP

by D. A. Jesurun,

tegen billyke pryzen,
WITTE AMERIKAANSCHE MAIS
in zakken.

TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz,

à kontant,

Hollandsche Sigaren

uit de fabriek van

P. G. C. HAJENIUS,

EN

Manilla Sigaren,

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

à 50 centen kontant,

Woordenlyst en Zamenspraak in de Nederlandsche en Curaçaosche Landstaal door N.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 21 October 1876.

De Heer G. J. R. de Lima.

NEDERLAND en INSULINDE! Hoe geheel vreemd waren zy eenmaal aan elkander en hoeverre zyn zy plaatselyk nog voortdurend het een van het ander verwyderd; en toch ook door welke hechte, duurzame, onverbreekbare banden zyn zy thans aan elkaâr verbonden. Wie zal het, op goede gronden, durven ontkennen, dat die verbintenis in vele opzigten wederkeerig een groote zegen was? Wie, dat Nederland daaraan menigwerf zyn behoud, zyn voortdurende bloei en welvaart, en Insulinde hare ontwikkeling, hare aanvankelyke verlichting en beschaving te danken heeft? En wie durft beiden niet met gerustheid en vrymoedigheid een nog veel schooner en heerlyker toekomst voorspellen, naâr mate het van weerskanten en door allen, hoe langer zoo beter, wordt gewaardeerd en ingezien, wat Nederland aan Insulinde, en Insulinde aan Nederland verplicht en verschuldigd is?

Doch wie, voor dit alles niet ongevoelig, zal dan ook niet eens met een warm harte denken, aan die beide mannen, die daartoe den e e r s t e n g r o n d s l a g legden? Wy hebben hier meer bepaald d e G e b r o e d e r s HOUTMAN van GOUDA op 't oog. Het is natuurlyk verre van ons, hunnen naam noemende, anderen, die hen in de gelegenheid stelden hunne taak te volvoeren, in hunne eer eenigermate te kort te doen. Met hoogen lof spreken wy nog immer van een Huygen van Linschoten, van een Petrus Plancius, van de oprichters der Compagnie van Verre en zoovele anderen. Maar wanneer er van dezulken sprake is, die niet alleen, zich de aan anderen verleende talenten wisten ten nutte te maken, maar die zelve in het bezit waren van dat é é n e hier nog ontbrekende talent, zonder hetwelk al die anderen ydel en vruchteloos zouden zyn gebleven, met en door hetwelk men daarentegen tot de verkregen uitkomst kon geraken, — wy bedoelen e n e r g i e, v e e r k r a c h t, o n d e r n e m i n g s g e e s t, — dan denken wy onwillekeurig aan de gebr. Houtman. Aan hun onvermoeid, onverdroten streven hebben wy het toch te danken, dat het eerste viertal Hollandsche schepen regtstreeks naar Indië toog en ons den weg derwaarts baande; gelyk het ook hun werk was, *door het sluiten van het eerste contract met de inlandsche bevolking*, dat Indië met Nederland en Nederland met Indië voor eens en voor goed verbonden werd.

Door eene verraderlyke hand der Atchineezen, van datzelfde volk, dat ons voortdurend nog zoovele offers vraagt, — werd reeds C o r n e l i s, de oudste der broeders, op zyne tweede reize naar Indië, gedood. De jongste, F r e d e r i k, gelukkiger dan hy, en door zyne verdiensten langzamerhand tot de waardigheid van raad van Indië en gouverneur der Molukken opgeklommen, mogt hem lang overleven.

Als het tegenwoordige jaar voleindigd is en wy 1877 schryven, zal het reeds 250 jaar geleden zyn, dat hy in zyn vaderland te midden der zynen gestorven is. Wordt het niet meer dan tyd, dat wy een verzuim onzer voorvaderen herstellen, en den naam en het werk van C. & F. HOUTMAN, door een waardig monument, op te richten in hunne geboorteplaats, vereeuwigen?

De ondergeteekenden althans verkeerden in die meening, en deze vond langzamerhand by velen in den lande byval en weerklank. Ten gevolge hiervan zich tot een Hoofdcomité vereenigd hebbende, hebben zy in de eerste plaats zich dien magtigen steun trachten te verwerven, die tot een gelukkig slagen van hun pogen noodzakelyk is. Met

Z. K. H. PRINS HENDRIK DER NEDERLANDEN, als Beschermheer aan het hoofd,

hebben

Mr. *W. Baron van Goltstein*, Minister van Koloniën het Eere-Voorzitterschap en de HH.

Mr. *J. W. van Lansberge*, Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Oost-Indië,

Mr. *A. J. Duijmaer van Twist*, Minister van Staat, Lid van de 1ste Kamer der Staten-Generaal, Oud Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Oost-Indie,

Mr. *C. Fock*, Commissaris des Konings in de Provincie ZuidHolland,

Mr. *P. Mijer*, Oud Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Oost-Indië,

Mr. *J. Loudon*, Oud Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Oost-Indië,

Mr. *J. A. G.* Baron *de Vos van Steenwyk*, Voorzitter der 1e Kamer der Staten-Generaal,

Mr. *W. H. Dullert*, Voorzitter der 2e. Kamer der Staten-Generaal,

Jhr. Mr. *C. J. A. den Tex*, Lid der 1e Kamer der Staten- Generaal, Burgemeester van Amsterdam,

J. van Vollenhoven, Lid der 1e Kamer der Staten-Generaal, Burgemeester van Rotterdam,

Mr. *G. A. de Raadt*, Lid der 1e Kamer der Staten-Generaal, Burgemeester van Dordrecht,

Jhr. Mr. *J. W. M. Schorer*, Lid der Provinciale Staten van Zeeland, Burgemeester van Middelburg,

H. P. Winkelman, Lid der Provinciale Staten van Zeeland, Burgemeester van Vlissingen,

M. H. Insinger, President van de Kamer van Koophandel te Amsterdam,

M. M. de Monchij, Président van de Kamer van Koophandel te Rotterdam,

Mr. *A. Blussé*, Lid der 1e Kamer der Staten-Generaal, President van de Kamer van Koophandel te Dordrecht en

F. Wibaut, President van de Kamer van Koophandel te Vlissingen,

het Eere-Lidmaatschap met de grootst mogelyke heusehheid en vriendelykheid aanvaard.

In de voornaamste steden van ons vaderland en elders hebben zy, met goed gevolg getracht hulp-comités in het leven te roepen.

Tot u wenden zy zich thans met het vriendelyk verzoek om een stoffelyke bydrage, ten einde hen hun doel te helpen bereiken.

Verryze, ook door uwe welwillende en hooggewaardeerde medewerking, eerlang te Gouda:

een monument voor de Gebroeders HOUTMAN,

als eene regtmatige hulde hun toekomende, en door Scheepvaart, Koophandel, Nyverheid, mannen van Kunst en Wetenschap en van iederen rang en stand (want allen zonder onderscheid hebben, in meerdere of mindere mate, althans eenige verpligting aan hen) hun gebragt die de *grondleggers waren van het verbond tusschen Nederland en Insulinde.*

Mr. A. A. VAN BERGEN IJZENDOORN, *Lid der Provinciale Staten van Zuid-Holland, Burgemeester van Gouda, Voorzitter.*
Ds. J. N. SCHELTEMA, *Onder-Voorzitter.*
T. P. VIRULY, *Lid der 1e Kamer der Staten-Generaal, President van de Kamer van Koophandel te Gouda, 1e Penningmeester.*
D. LULIUS VAN GOOR, *2e Penningmeester.*
A. A. DE VRIES, *Gepens. Vice-Admiraal.* (thans te 's Hage).
W. D. DE LANGE, *Luitenant-Kolonel, Kommandant der DD. Schuttery.*
P. B. BRUIJN VAN ROZENBURG, *Gepens. Luitenant-Kolonel van het O. I. Leger.* (thans in Indië.)
T. DRAIJER.
F. C. VAN ZEIJLEN.
H. W. G. KONING,
D. RUIJTER, } *Secretarissen.*
G. C. FORTUIJN DROOGLEEVER,

ONS geheel met het doel en de strekking van het Hoofd-comité ter oprichting van een HOUTMANS-MONUMENT te Gouda, uitgedrukt in nevensgaande circulaire vereenigende, hebben wy de eer deze zaak met allen aandrang in de belangstelling en medewerking van de ingezetenen dezer kolonie aan te bevelen.

Het Hulp-comité,
H. J. S. VAN DER SLOOT.
G. A. B. HELLMUND.

Curaçao, October 1876.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

13 ned. schr. Elvinia, 11 t., de Groot, Bonaire.
„ „ Harbinger, 48 t., Leverock, Demerary.
14 ven. „ Amistad, 27 t., Medina, Pto. Cabello.
„ „ Cefiro, 21 t., Soto, Pto. Cabello.
ned. bark Flora, 5 t., de Brot, Bonaire.
16 ven. „ Leonor, 21 t., Marchena, Pto. Cabello.
ned. schr. Neveri, 51 t., de Veylder, Rio Hacha.
„ „ Rosa, 62 t., Iribadi, Rio Hacha.
18 ven. bark Coqueta, 7 t., Roos, Pto. Cabello.
19 ned. „ Silania, 7 t., Gäerste, Aruba.

UITGEKLAARD.—*October.*

14 ven. schr. Ciudad Bolivar, Agrenta.
ned. schr. Margarita, Hernandez.
16 ven. bark Salvador, Leonardo.
ned. schr. Elvinia, de Groot.
17 amerik. schr. brik Thetis, Spalckhaver.
18 ned. bark Flora, de Brot.
20 ven. bark Leonor, Marchena.
ven. schr. Joven Fermina, Sutero.
ven. schr. Amistad, Medina.

De publieke verkooping van den romp van Zr. Ms. Stoomschip *Kykduin* (ter slooping) met machines, enz., heeft op den 16 dezer plaats gehad; de romp heeft *ƒ* 6,335.— en de overige goederen p. m. *ƒ* 2,600.— opgebragt.

Volgens tydingen, deze week uit STO. DOMINGO ontvangen, heeft de hoofdstad zich tegen de Regering van President Espaillat verklaard. De President heeft eene wykplaats gezocht in het Fransche Consulaat. Men heeft den Generaal Gonsalez, die zich te Mayaguez bevond, geproclameerd tot hoofd van het nieuwe Bestuur. Welken loop de zaken verder zullen nemen, is nog niet bekend.— Gonsalez was eenige maanden geleden President, en had afstand van de regering gedaan; by het uitbarsten der revolutie stelde hy zich aan het hoofd eener troepenmagt, die tegen de regering ageerde. Of hy zich nu met de overige revolutionaire legerhoofden vereenigen, dan wel den oorlog voortzetten zal, wordt nog niet berigt. De toestand van het land is allertreurigst. De revolutionairen, onder aanvoering van de andere legerhoofden, zyn in de nabyheid der hoofdstad.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,

Breede-Straat No 112,

aangebragt per laatste Stoomboot,

Muselin Kleedingstoffen met Zyden strepen en andere soorten, Groote Zwarte en Gekleurde Waaijers, Waaijersketting, Zwarte en Gekleurde "Abrigos", Hollandsche Vrouwen- en Meisjes-kousen, Mannen- en Jongens-sokken, Kabret Lederen Handschoenen voor Heeren en Dames met 3 Knoopjes, Linnen Kragen en Mouwen voor Heeren en Dames, Albums met en zonder Muziek, Hoofdkammen voor Dames, Gewast Doek voor Tafelkleeden per meter, Groene en Zwarte Thee, Amerikaansche Raspberry, Limonade Gazeuse, enz., enz.

LA LECHE DE MAGNESIA

es el mejor purgante que puede administrarse á los niños.

Con un poco de zumo de limon y azucar, es una bebida agradable.

El frasco vale *f* 1. 50

en el almacen de *A. Bethencourt é hijos.*

Cada frasco contiene algunos purgantes.

NO MORIRAN YA

los que hagan uso de la homeopatia y al efecto se aconseja á todos los padres de familia que se provean de los

BUENOS LIBROS DE HOMEOPATIA

que han llegado

á la Librería de *A. Bethencourt é hijos.*

MUJERES, MUJERES,

Todavia hay quien os defienda!!!

En la Librería de *A. Bethencourt é hijos* han llegado pocos ejemplares de

DEFENSA DE LAS MUJERES

por Alemany.

Solo vale cincuenta centavos el ejemplar.

Compren ántes que se acaben.

ESPIRITISMO, ESPIRITISMO

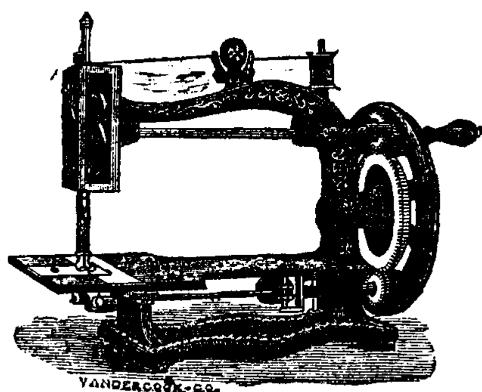
Ahora si están en grande

Los Espiritistas

porque ha llegado

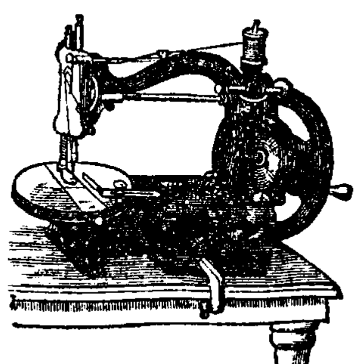
UN GRAN SURTIDO DE OBRAS ESPIRITISTAS

á la Librería de *A. Bethencourt é hijos.*



THE NEW-BUCKEYE.

———o———



THE RAYMOND HOME SHUTTLE MACHINE.

SAMUEL CURIEL.

APORÓ.

Esta no es una preparacion química, sino la sávia de un árbol que los indios llaman "Aporó."

Sirve especialmente para heridas, quemaduras, raspones, hincaduras, golpes y contusiones.

Aplíquese inmediatamente, y se evitará el tétano que pueda sobrevenir por causa de heridas, como tambien que se ampollen las quemaduras. Repítase la aplicacion con frecuencia para que la curacion sea pronta y segura.

☞ Las quemaduras tratadas con esta medicina no dejan la mas leve marca ni cicatriz.

No hay necesidad de vendajes para usarla; deben al contrario evitarse, pues la medicina misma forma una costra sobre la herida, la que impide que el aire penetre en ella. Para los niños es inmejorable por este respecto, siendo difícil mantenerles vendajes ni amarraduras de ninguna especie.

Todas las familias deben tener á la mano este remedio tan eficaz é importante.

De venta en el almacen de *A. Bethencourt é hijos.*

MAPAS
DE LA AMERICA DEL SUR,

iluminados con mucho esmero, pegados en tela, barnizado con media caña y rodillo,

por seis florines

en la Librería de *A. Bethencourt é hijos.*

TE KOOP
ter dezer Drukkery,

á 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEINTABELLEN van CURAÇAO,

in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIE-BLAD N°. 5, 1861 behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch.*

WETBOEKEN en REGLEMENTEN voor de Kolonie Curaçao.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,

HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES, ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP
by C J & A. W. NEUMAÑ Fz.,

tegen billyke pryzen,

Campagne's Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.



IF YOU PLEASE.

Messrs. A. BETHENCOURT e HIJOS beg to inform their friends and the public in general, that they have just received from England and the United States, a large supply of *English* books.

They shall be happy to answer the calls of all who desire to examine this new supply.

☞ Catalogues in course of publication.

Curaçao 17th. March 1876.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 50 centen kontant,
ALMANAK
voor het jaar 1876.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,

aan de bak tegen *f* 0. 50 en in de stad te leveren tegen *f* 1. 20 de boco.



NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proven properties of

Tarrant's Effervescent Apperient.

Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el almacen de

AGUSTIN BETHENCOURT.



Om het bloed te zuiveren.—Door dit geneesmiddel heeft zich een groot beginsel ten opzigte de rigting van de behandeling der ziekten van het menschelyk geslacht geopenbaard, namelyk de noodzakelykheid van het bloed te zuiveren, "het leven van het vleesch". Deze op rede steunende behandeling heeft langzamerhand de barbaarsche gewoonte van de aderlating, van de nadeelige braakmiddelen en van de gezondheid vernielende kwik-preparaten, die eeuwen lang de mannen van de kunst en het publiek bedrogen hebben, vervangen. De zuivering der vaste deelen en der vochten is het edele doel, hetwelk de geneesmiddelen van Holloway moesten verwezenlyken, en zy hebben zulks op een wonderbare wyze gedaan, dit is een wereldkundig erkende waarheid. By gebrek aan eetlust, neerslagtigheid, zwakheid van geheugen, galaandoeningen en gewone verstoppingen oefenen de Holloway Pillen den heilzaamsten invloed uit; zy versterken elk orgaan, dat door verzwakking is aangedaan.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.